

---

# ПРОГЛААС

---

Издание на Филологическия факултет  
при Великотърновския университет “Св. св. Кирил и Методий”

---

кн. 1, 2009 (год. XVIII), ISSN 0861-7902

## ХРОНИКА

---

От м. август 2008 г. катедра „Германистика и нидерландистика” работи по проект ПИК („Партньорство за *Интеркултурна комуникация*”).

Проектът с ръководител проф. д-р Пенка Ангелова се финансира по линията на европейската програма „Учене през целия живот”, подпрограма „Леонардо да Винчи”. ВТУ е автор и координатор на проекта, а партньори са Мюнхенският университет „Лудвиг Максимилиан” (Германия) и университетите в Букурещ (Румъния) и Дебрецен (Унгария).

Целта на проекта е да се адаптира разработената вече от Мюнхенския университет учебна програма по *Интеркултурна комуникация*, за да отговаря тя на академичните традиции и обществените дадености в България, Румъния и Унгария, за да се въведе в специалностите „Приложна лингвистика с немски език” на ВТУ и университетите в Букурещ и Дебрецен. За успешния старт на тази новаторска дисциплина е необходимо да се подготвят и преподаватели, които да поемат в бъдеще лекциите и упражненията. Наред с предоставянето на теоретични знания за културната обусловеност на човешкото поведение, заниманията по *Интеркултурна комуникация* ще създадат у студентите – бъдещи преводачи интеркултурна компетентност, т.е. комплекс от социални способности и умения, с чиято помощ те ще могат успешно да комуникират с партньори, социализирани в други култури, в трудови и житейски ситуации. Продукт на това сътрудничество ще бъде още и изработването на концепция за учебно помагало, базирано на културните практики в четирите страни-партньорки.

След подготвителните заседания през м. август във В. Търново, през м. октомври отново в нашия университет се проведе успешно първата работна среща между партньорите. На нея се доуточни работният

график и бяха обсъдени начините за синхронизиране на учебните планове на университетите. На тази среща проф. д-р Юлиана Рот от Мюнхенския университет, една от създателите на дисциплината и водещ учен в тази област, представи и основните съдържателни аспекти на Мюнхенската програма по *Интеркултурна комуникация*.

През м. декември 2008 г. отново във В. Търново протече втората работна среща, на която задълбочено бяха обсъдени предложенията за учебна програма по *Интеркултурна комуникация*. Използвана беше и възможността да се обвърже тази среща с конференцията, организирана от *Докторантския семинар към Филологически факултет* (вж. сп. „Проглас” – кн. 2/2008 г.), така че изтъкнати учени от Мюнхенския университет (проф. Клаус Рот и проф. Юлиана Рот) и Дебреценския университет (д-р Карл Качталер) чуха и бяха чути от докторантите на Семинара.

След задълбочена редакция предложенията за учебна програма бяха център на обсъжданията на срещата в Мюнхен в края на януари 2009 г., където с голям интерес бяха направени и първите посещения на лекции и семинари по специалността. Провеодоха се и първите специализации на българските, румънските и унгарските преподаватели, подготвящи се да поемат в бъдеще тази дисциплина.

Непосредствено предстоящ по проект „*Партньорство за Интеркултурна комуникация*” е първият пилотен блок семинар със студенти, който ще се проведе от 13 до 15 април 2009 г. във ВТУ. До края на проекта през м. юли 2010 г. са предвидени още четири работни срещи между партньорите, хоспитации и специализации в Мюнхенския университет, както и пилотни блокови семинари в Букурещ и Дебрецен.

*Елена Димитрова*

□ □ □

**На 11 март 2009 г. Центърът по българска ономастика “Проф. Николай Ковачев” проведе *Ден на отворените врати* – първият от планираната поредица в рамките на научен проект „Тезаурус на българската топонимия – неизчерпаем източник на информация за културно-историческо минало и народностна идентичност”. Целта на тези дни е да се даде възможност на всички интересувачи се от проб-**